

1	1. Tuoja / Importer	TUONTI-ILMOITUS / IMPORT NOTIFICATION		Nro. / No:
		Neuvoston asetus (EY) N:o 338/97 ja komission asetus (EY) N:o 865/2006 luonnonvaraisten eläinten ja kasvien suojelemisesta niiden kauppaa sääntelemällä / Council Regulation (EC) No 338/97 and Commission Regulation (EC) No 865/2006 on the protection of species of wild fauna and flora by regulating trade therein		
ALKUPERÄISKAPPALE / ORIGINAL	2. Tuojäsenvaltio / Member State of import	3. Tuontipäivä / Date of import		
	4. Alkuperämaa / Country of origin	5. (Jälleen)viejämaa / Country of (re-)export		
A	8. Yksilöiden kuvaus (ja CITES-liitteessä III lueteltujen lajien osalta alkuperätunnus sekä (jälleen)vientiasiakirjan numero) / Description of specimens (incl. source code and (re-)export document number for CITES Appendix III species)	7. Nettopaino / Net mass (kg)		8. Määrä / Quantity
		9. Lajin tieteellinen nimi / Scientific name of species		10. CITES-liite CITES Appendix
		10. Lajin yleisnimi / Common name of species		12. EU-liite EU Annex
B	8. Yksilöiden kuvaus (ja CITES-liitteessä III lueteltujen lajien osalta alkuperätunnus sekä (jälleen)vientiasiakirjan numero) / Description of specimens (incl. source code and (re-)export document number for CITES Appendix III species)	7. Nettopaino / Net mass (kg)		8. Määrä / Quantity
		9. Lajin tieteellinen nimi / Scientific name of species		10. CITES-liite CITES Appendix
		10. Lajin yleisnimi / Common name of species		12. EU-liite EU Annex
C	8. Yksilöiden kuvaus (ja CITES-liitteessä III lueteltujen lajien osalta alkuperätunnus sekä (jälleen)vientiasiakirjan numero) / Description of specimens (incl. source code and (re-)export document number for CITES Appendix III species)	7. Nettopaino / Net mass (kg)		8. Määrä / Quantity
		9. Lajin tieteellinen nimi / Scientific name of species		10. CITES-liite CITES Appendix
		10. Lajin yleisnimi / Common name of species		12. EU-liite EU Annex
D	8. Yksilöiden kuvaus (ja CITES-liitteessä III lueteltujen lajien osalta alkuperätunnus sekä (jälleen)vientiasiakirjan numero) / Description of specimens (incl. source code and (re-)export document number for CITES Appendix III species)	7. Nettopaino / Net mass (kg)		8. Määrä / Quantity
		9. Lajin tieteellinen nimi / Scientific name of species		10. CITES-liite CITES Appendix
		10. Lajin yleisnimi / Common name of species		12. EU-liite EU Annex
E	8. Yksilöiden kuvaus (ja CITES-liitteessä III lueteltujen lajien osalta alkuperätunnus sekä (jälleen)vientiasiakirjan numero) / Description of specimens (incl. source code and (re-)export document number for CITES Appendix III species)	7. Nettopaino / Net mass (kg)		8. Määrä / Quantity
		9. Lajin tieteellinen nimi / Scientific name of species		10. CITES-liite CITES Appendix
		10. Lajin yleisnimi / Common name of species		12. EU-liite EU Annex
F	8. Yksilöiden kuvaus (ja CITES-liitteessä III lueteltujen lajien osalta alkuperätunnus sekä (jälleen)vientiasiakirjan numero) / Description of specimens (incl. source code and (re-)export document number for CITES Appendix III species)	7. Nettopaino / Net mass (kg)		8. Määrä / Quantity
		9. Lajin tieteellinen nimi / Scientific name of species		10. CITES-liite CITES Appendix
		10. Lajin yleisnimi / Common name of species		12. EU-liite EU Annex
13. Olen liittänyt mukaan tarvittavat (jälleen)viejämaan asiakirjat niistä edellä mainituista yksilöistä, jotka kuuluvat CITES-liitteessä III lueteltuihin lajeihin. / For specimens above which are species listed in Appendix III to CITES, I attach the necessary documents from the (re-)exporting country.		14. Rajatullitoimipaikan virallinen leima / Official stamp of border customs office:		
----- Tuojan tai tämän valtuuttaman edustajan allekirjoitus / Signature of importer or his authorised representative				

Ohjeet ja selitykset

1. Tähän kohtaan merkitään tuojan tai tämän valtuuttaman edustajan täydellinen nimi ja osoite.
4. Alkuperämaa on maa, jossa yksilöt otettiin luonnonvaraisesta ympäristöstään, syntyivät ja kasvatettiin vankeudessa tai lisättiin keinotekoisesti.
5. Tämä kohta täytetään ainoastaan, kun maa, josta yksilöt tuodaan, ei ole alkuperämaa.
6. Kuvauksen on oltava mahdollisimman tarkka.
9. Tieteellisen nimen on oltava neuvoston asetuksen (EY) N:o 338/97 liitteessä C tai D käytetty nimi.
10. Tähän kohtaan merkitään ”III”, jos kyse on CITES-yleissopimuksen liitteessä III lueteltujen lajien yksilöistä.
12. Tähän kohtaan merkitään se neuvoston asetuksen (EY) N:o 338/97 liite (C tai D), jossa laji on mainittu.
13. Tuojan on esitettävä allekirjoitettu alkuperäiskappale (lomake 1) ja tuojan kappale (lomake 2) sekä tarvittaessa CITES- yleissopimuksen liitteen III mukaiset asiakirjat (jälleen)viejämaasta siinä tullitoimipaikassa, jonka kautta tuonti unioniin tapahtuu.
14. Tullitoimipaikka lähettää leimatun alkuperäiskappaleen (lomake 1) maansa hallintoviranomaiselle ja palauttaa leimatun tuojan kappaleen (lomake 2) tuojalle tai tämän valtuuttamalle edustajalle.

Instructions and explanations

1. Enter full name and address of importer or authorised representative.
4. The country of origin is the country where the specimens were taken from the wild, born and bred in captivity or artificially propagated.
5. Only applies where the country from which the specimens are imported is not the country of origin.
6. Description must be as precise as possible.
9. The scientific name must be the name used in Annexes C or D to Regulation (EC) No 338/97.
10. Enter III for species listed in Appendix III to CITES.
12. Enter the letters (C or D) of the Annex to Regulation (EC) No 338/97 in which the species is listed.
13. The importer has to submit the signed original (form 1) and ‘copy for the importer’ (form 2), where appropriate together with CITES Appendix III documents from the (re-)exporting country to the customs office of introduction into the Union.
14. The customs office shall send the stamped original (form 1) to the management authority of his country and return the stamped ‘copy for the importer’ (form 2) to the importer or his authorised representative.

2	1. Tuoja / Importer	TUONTI-ILMOITUS / IMPORT NOTIFICATION	Nro. / No:		
	Neuvoston asetus (EY) N:o 338/97 ja komission asetus (EY) N:o 865/2006 luonnonvaraisten eläinten ja kasvien suojelemisesta niiden kauppaa sääntelemällä / Council Regulation (EC) No 338/97 and Commission Regulation (EC) No 865/2006 on the protection of species of wild fauna and flora by regulating trade therein				
Tuojan kappale / Copy for the importer	2. Tuojäsenvaltio / Member State of import	3. Tuontipäivä / Date of import			
	4. Alkuperämaa / Country of origin	5. (Jälleen)viejämaa / Country of (re-)export			
	A	8. Yksilöiden kuvaus (ja CITES-liitteessä III lueteltujen lajien osalta alkuperätunnus sekä (jälleen)vientiasiakirjan numero) / Description of specimens (incl. source code and (re-)export document number for CITES Appendix III species)	7. Nettopaino / Net mass (kg)	8. Määrä / Quantity	
			9. Lajin tieteellinen nimi / Scientific name of species		10. CITES-liite CITES Appendix
			10. Lajin yleisnimi / Common name of species		12. EU-liite EU Annex
	B	8. Yksilöiden kuvaus (ja CITES-liitteessä III lueteltujen lajien osalta alkuperätunnus sekä (jälleen)vientiasiakirjan numero) / Description of specimens (incl. source code and (re-)export document number for CITES Appendix III species)	7. Nettopaino / Net mass (kg)	8. Määrä / Quantity	
9. Lajin tieteellinen nimi / Scientific name of species			10. CITES-liite CITES Appendix		
10. Lajin yleisnimi / Common name of species			12. EU-liite EU Annex		
C	8. Yksilöiden kuvaus (ja CITES-liitteessä III lueteltujen lajien osalta alkuperätunnus sekä (jälleen)vientiasiakirjan numero) / Description of specimens (incl. source code and (re-)export document number for CITES Appendix III species)	7. Nettopaino / Net mass (kg)	8. Määrä / Quantity		
		9. Lajin tieteellinen nimi / Scientific name of species		10. CITES-liite CITES Appendix	
		10. Lajin yleisnimi / Common name of species		12. EU-liite EU Annex	
D	8. Yksilöiden kuvaus (ja CITES-liitteessä III lueteltujen lajien osalta alkuperätunnus sekä (jälleen)vientiasiakirjan numero) / Description of specimens (incl. source code and (re-)export document number for CITES Appendix III species)	7. Nettopaino / Net mass (kg)	8. Määrä / Quantity		
		9. Lajin tieteellinen nimi / Scientific name of species		10. CITES-liite CITES Appendix	
		10. Lajin yleisnimi / Common name of species		12. EU-liite EU Annex	
E	8. Yksilöiden kuvaus (ja CITES-liitteessä III lueteltujen lajien osalta alkuperätunnus sekä (jälleen)vientiasiakirjan numero) / Description of specimens (incl. source code and (re-)export document number for CITES Appendix III species)	7. Nettopaino / Net mass (kg)	8. Määrä / Quantity		
		9. Lajin tieteellinen nimi / Scientific name of species		10. CITES-liite CITES Appendix	
		10. Lajin yleisnimi / Common name of species		12. EU-liite EU Annex	
F	8. Yksilöiden kuvaus (ja CITES-liitteessä III lueteltujen lajien osalta alkuperätunnus sekä (jälleen)vientiasiakirjan numero) / Description of specimens (incl. source code and (re-)export document number for CITES Appendix III species)	7. Nettopaino / Net mass (kg)	8. Määrä / Quantity		
		9. Lajin tieteellinen nimi / Scientific name of species		10. CITES-liite CITES Appendix	
		10. Lajin yleisnimi / Common name of species		12. EU-liite EU Annex	
13. Olen liittänyt mukaan tarvittavat (jälleen)viejämaan asiakirjat niistä edellä mainituista yksilöistä, jotka kuuluvat CITES-liitteessä III lueteltuihin lajeihin. / For specimens above which are species listed in Appendix III to CITES, I attach the necessary documents from the (re-)exporting country.		14. Rajatullitoimipaikan virallinen leima / Official stamp of border customs office:			
..... Tuojan tai tämän valtuuttaman edustajan allekirjoitus / Signature of importer or his authorised representative					

Ohjeet ja selitykset

1. Tähän kohtaan merkitään tuojan tai tämän valtuuttaman edustajan täydellinen nimi ja osoite.
4. Alkuperämaa on maa, jossa yksilöt otettiin luonnonvaraisesta ympäristöstään, syntyivät ja kasvatettiin vankeudessa tai lisättiin keinotekoisesti.
5. Tämä kohta täytetään ainoastaan, kun maa, josta yksilöt tuodaan, ei ole alkuperämaa.
6. Kuvauksen on oltava mahdollisimman tarkka.
9. Tieteellisen nimen on oltava neuvoston asetuksen (EY) N:o 338/97 liitteessä C tai D käytetty nimi.
10. Tähän kohtaan merkitään ”III”, jos kyse on CITES-yleissopimuksen liitteessä III lueteltujen lajien yksilöistä.
12. Tähän kohtaan merkitään se neuvoston asetuksen (EY) N:o 338/97 liite (C tai D), jossa laji on mainittu.
13. Tuojan on esitettävä allekirjoitettu alkuperäiskappale (lomake 1) ja tuojan kappale (lomake 2) sekä tarvittaessa CITES- yleissopimuksen liitteen III mukaiset asiakirjat (jälleen)viejämaasta siinä tullitoimipaikassa, jonka kautta tuonti unioniin tapahtuu.
14. Tullitoimipaikka lähettää leimatun alkuperäiskappaleen (lomake 1) maansa hallintoviranomaiselle ja palauttaa leimatun tuojan kappaleen (lomake 2) tuojalle tai tämän valtuuttamalle edustajalle.

Instructions and explanations

1. Enter full name and address of importer or authorised representative.
4. The country of origin is the country where the specimens were taken from the wild, born and bred in captivity or artificially propagated.
5. Only applies where the country from which the specimens are imported is not the country of origin.
6. Description must be as precise as possible.
9. The scientific name must be the name used in Annexes C or D to Regulation (EC) No 338/97.
10. Enter III for species listed in Appendix III to CITES.
12. Enter the letters (C or D) of the Annex to Regulation (EC) No 338/97 in which the species is listed.
13. The importer has to submit the signed original (form 1) and ‘copy for the importer’ (form 2), where appropriate together with CITES Appendix III documents from the (re-)exporting country to the customs office of introduction into the Union.
14. The customs office shall send the stamped original (form 1) to the management authority of his country and return the stamped ‘copy for the importer’ (form 2) to the importer or his authorised representative.